

## 文學院外語中心陳慧琴：著作目錄

### 專書出版

1. Chen, Fay. *Teaching mathematics in English: Literacy, affect, and AI augmentation*. Springer (Forthcoming)。國科會學術性專書寫作計畫：NSTC 114-2410-H-006-075-
2. Chen, Fay (Mar 4, 2025). *Towards deeper learning in primary CLIL: A case study of disciplinary literacy*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003596172>。國科會學術性專書寫作計畫：NSTC 110-2410-H-006-015-
3. 呂翠鈴、陳慧琴、鄒文莉編（2021）。《成功的跨領域學科雙語教育：西門實小教育卓越典範》。書林出版。ISBN 9789574459667

### 期刊論文 ELT research papers

1. Tsou, W. & Chen, F.\* (2026). Designing and implementing healthcare ESP through ESP-EMI collaboration, disciplinary literacy development, and AI support. *English Teaching & Learning Special Issue*. [科技部核心期刊第一級] [THCI/SCOPUS; Ranking in SJR: Q1 in Linguistics & Language] 通訊作者
2. Tsou, W. & Chen, F.\* (2026). An EMI-ESP Collaboration Process to Enhance AI-Supported Shared Decision-Making Communication Submission to Special Issue for the International Review of Applied Linguistics in Language Teaching, titled: “Advancements in Literacy Teaching and Teacher Education for Academic and Professional Purposes.” 通訊作者
3. Chen, F., & Tsou, W. (2024). Raising translingual awareness toward self-directed learning: An exploratory study of college writing using Google Translate. *English Teaching and Learning*, 48, 669–695 <https://doi.org/10.1007/s42321-023-00161-w>
4. Chen, F., & Tsou, W. (2022). Empowering local bilingual teachers with a multiliteracies pedagogy in Taiwan’s primary education. *Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI) Journal*, 11, 79-103. <http://dx.doi.org/10.18192/olbij.v11i1.6177>
5. Chen, F., Kao, S.-M., Tsou, W. (2020). Toward ELF-informed Bilingual Education Policies: Addressing Incongruity between Policy Statement and Practice in Taiwan. *English Teaching & Learning*, 44(2), 175-191. <https://doi.org/10.1007/s42321-020-00055-1> [科技部第一級期刊]
6. Chen, F., Tsai, C.-H., Tsou, W. (2019). The Application of Translingual Practice in a College ESP Writing Course. *English Teaching & Learning* 43(3). <https://doi.org/10.1007/s42321-018-0018-0> [科技部第一級期刊]
7. Lu, H.-C., Tsou, W., & Chen, F. (2017). Globalized rhetoric practices on medical writing. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 69, 217-236. <https://doi.org/10.5209/CLAC.55320>
8. Chen, F. (2017). English teachers’ perspectives on implementing English-taught programs in Tainan City, Taiwan. *English as a Global Language Education (EaGLE) Journal*, 2(2), 91-118. <https://doi.org/10.6294/EaGLE.2017.0202.04>
9. 鄒文莉、陳慧琴、蔡美玲、高實玫 (2016).以全球競合力養成為目標之大學英語教育：以國立成功大學為例。《教育研究與發展期刊》，12(3)，1-24。[科技部人文及社會科學 A 級期刊]
10. Tsou, W., Lu, H. C., & Chen, F. (Summer 2016). Global influence on English verbs to be learned by non-native interns in writing medical records. *English Teaching and Learning*, 40(2), 1-25. <https://doi.org/10.6330/ETL.2016.40.2.01> [THCI core]
11. Tsou, W., & Chen, F. (2014). EFL and ELF college students’ perceptions towards Englishes.

*Journal of English as a Lingua Franca*, 3(2), 363-386. <https://doi.org/10.1515/jelf-2014-0021>

12. Tsou, W., & Chen, F. (2014). ESP program evaluation framework: Description and application to a Taiwanese university ESP program, *English for Specific Purposes*, 33, 39-53. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2013.07.008> [SSCI]

## 專書論文

1. Chen, F. & Lin, S. C. (2026). Developing Disciplinary Literacy: Unpacking and Repacking with 4T-Genre Egg. In Y.-P. Huang & W. Tsou (Eds.). *Towards Epistemically Sustainable EMI: Insights from Broadening Sinology* (pp. xx-xx). Springer (Forthcoming).
2. Tong, K., & \*Chen, F. (2025/04). Language awareness for ESP curriculum design. In Y.-P. Huang, Y.-T., Kao, & W. Tsou (Eds.). *ESP professional development: A disciplinary literacy approach* (pp. 41-58). Bookman. ISBN 978-626-7605-13-4 通訊作者
3. Chen, F., Yang, W.-H., & Tong, K. (2025/04). Unpacking and repacking: Successful performance in academic tasks. In Y.-P. Huang, Y.-T., Kao, & W. Tsou (Eds.). *ESP professional development: A disciplinary literacy approach* (pp. 59-82). Bookman. ISBN 978-626-7605-13-4
4. Tong, K., Chen, F., & Lin, A. M. Y. Lin (Feb 28, 2025). Entangling English teaching with content teaching: Reflections of an English language educator in a content and language integrated learning context. In J. W. Lee and S. Rüdiger (Eds.). *Entangled Englishes* (pp. 201-216). Routledge. ISBN 9781032578538
5. 高實玫、林彥良、陳慧琴 (2022/11)。多模態教學設計在台灣高教英語授課之應用。收錄於鄒文莉、高郁婷、林律君主編 *臺灣高教英語授課教學資源書--全球在地化課程設計與教學實踐* (頁 37-58)。台北：書林出版社。ISBN 9786267193075
6. 高郁婷、陳慧琴 (2022/11)。跨語言溝通策略於台灣高教英語授課之應用。收錄於鄒文莉、高郁婷、林律君主編 *臺灣高教英語授課教學資源書--全球在地化課程設計與教學實踐* (頁 59-74)。台北：書林出版社。ISBN 9786267193075
7. 陳慧琴、呂翠鈴、盧仕純、曹雅茵、賴如茵 (2022/03)。全球在地化臺灣雙語教學中的語言使用。收錄於鄒文莉、黃怡萍主編，*臺灣雙語教學資源書-全球在地化課程設計與教學實踐* (頁 99-122)。書林出版。ISBN 9789574459766
8. 陳慧琴、呂翠鈴、楊燕山、潘奕達 (2022/03)。多模態設計在臺灣雙語教學的應用。收錄於鄒文莉、黃怡萍主編，*臺灣雙語教學資源書-全球在地化課程設計與教學實踐* (頁 123-154)。書林出版。ISBN 9789574459766
9. 陳慧琴、許瑛華、楊燕山、曾玉婷、盧星蓉 (2021/11)。邁向雙語教師的歷程。收錄於呂翠鈴、陳慧琴、鄒文莉主編，*成功的跨領域學科雙語教育：西門實小教育卓越典範* (頁 11-23)。書林出版。ISBN 9789574459667
10. 陳慧琴、鄒文莉 (2021/11)。高教攜手國教成功雙語典範。收錄於呂翠鈴、陳慧琴、鄒文莉主編，*成功的跨領域學科雙語教育：西門實小教育卓越典範* (頁 163-171)。書林出版。ISBN 9789574459667
11. Kao, S.-M., Tsou, W., Chen, F. (2021/08). Translanguaging strategies for EMI instruction in Taiwanese higher education. In W. Tsou & W. Baker (Eds.) *English-medium instruction translanguaging practices in Asia* (pp. 81-100). Springer. <https://doi.org/10.1007/978-981-16-3001-9>
12. 陳慧琴、呂翠鈴、許瑛華、鄒文莉 (2018/ )。CLIL 在數學領域的運用。收錄於鄒文莉、高實玫主編，*CLIL 教學資源書：探索學科內容與語言整合教學* (頁 181-198)。書林出版。ISBN 9789574458158

## 研討會發表

1. Tsou, W., Lin, H-Y., Chen, F. (2026). Towards Sustainable EMI: Integrating Translanguaging and Transknowledging for Inclusive Higher Education. 2026 ICLHE Symposium, October 14–16, 2026. ZHAW, Winterthur, Switzerland.
2. Lin, A., Thibalt, P., Tsou, W., & Chen, F. (2026). LTRC, June 2-6, 2026. Montreal, Canada.
3. Lin, A., Sheng, Y., Tsou, W., & Chen, F. (2026). Ecological Linguaging Competencies: A contextualized framework for assessing disciplinary English in Taiwan's EFL Higher Education [Paper presentation]. American Association of Applied Linguistics (AAAL) Conference. March 21-24, 2026, Chicago, IL., U.S.A.
4. 陳慧琴 (2025)。〈漢學英語授課教學資源的內容與教學設計——以「孫子兵法」單元為例〉。發表於台灣華語文教學研討會。中原大學，2025.12.12。
5. Chen, F. (2025). Needs analysis and language scaffolding. [Paper presentation]. British Association of Applied Linguistics (BAAL) Conference. September 4-6, 2025, University of Glasgow, U.K.
6. 陳慧琴 (2024)。台灣華語文教學年會 (暨南大學，2024.12.15)
7. 陳慧琴 (2024)。全球華人網路教育學會年會暨國際學術研討會(ICICE, 2024.11.30)
8. Chen, F., (2024, Sept). Revisiting ESP: Developing EMI students' disciplinary literacy and ELF awareness in Taiwan's higher education [Paper presentation]. ELF 14 (14th International Conference of English as a Lingua Franca), Sept. 11-14, 2024. Prague, Czech Republic.
9. Tsou, W., Chen, F., & Lin, A. M. Y. (2024, August). Translanguaging and transknowledging in EMI professional development for multilingual classrooms in Taiwan's higher education [Paper presentation]. International Association of Applied Linguistics (AILA) 2024 World Congress, August 11-16, 2024, Kuala Lumpur, Malaysia.
10. Chen, F. & Tsou, W. (2024, August). AI-enhanced EMI PD design: Support lecturers' comprehensibility with translanguaging and multimodality [Paper presentation]. International Association of Applied Linguistics (AILA) 2024 World Congress, August 11-16, 2024, Kuala Lumpur, Malaysia.
11. Tsou, W., Chen, F., & Lin, A. M. Y. (2024, March). EMI teacher professional development in higher education: Towards an integrative model [Paper presentation]. American Association of Applied Linguistics (AAAL) 2024 Conference, March 16-19, 2024, Houston, Texas, USA.
12. Chen, F., Tsou, W., & Lin, A. M. Y. (2024, March). Leveraging artificial intelligence in EMI professional development: Enhancing university lecturers' confidence, intelligibility and comprehensibility [Paper presentation]. American Association of Applied Linguistics (AAAL) 2024 Conference. March 16-19, 2024, Houston, Texas, USA.
13. Chen, F., Tsou, W., & Lin, A. M. Y. (2023, October). EMI professional development design: Pedagogy and languaging [Paper presentation]. The 6th J-CLIL Annual Bilingual Conference. October 7, 2023, Toyoma Campus, Waseda University, Tokyo, Japan
14. Tsou, W., Chen, F., & Kao, S.-M (2021). Use of semiotics, multimodality and translanguaging to provide language support to CLIL content teachers in the EFL context [Paper presentation]. The 2021 Virtual Annual Conference of American Educational Research Association (AERA), April 8-11, 2021.
15. Tsou, W. (2022). EMI Professional Development: Glocalised Design and Practice. Colloquium with Lu-Chun Lin & Shin-Mei Kao. ELF 13. Nov. 18-20, 2022. National Cheng Kung University, Tainan, Taiwan (R.O.C).
16. Tsou, W. (2021). Use of semiotics, multimodality and translanguaging to provide language support to CLIL content teachers in the EFL context. AERA 2021 Virtual Annual Meeting, April 8-12, 2021. Washington, DC, USA.
17. Tsou, W. (2019). The Application of Translanguaging in an English for Specific Purposes Writing Course (With Chen, F., Tsai, S-C.). English Teaching & Learning Conference. July

27-28, 2019. National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan.

18. Tsou, W. (2019). ELF-based evaluation framework for bilingual education and ELF bilingual education policy (with Fay Chen & Shin-Mei Kao). ELF 12, July 3-6, 2019. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. [科技部出席國際會議補助]
19. Tsou, W (2018). ELF Pedagogy for a Cross-Disciplinary Course in Higher Education. The 11th International Conference of English as a Lingua Franca (ELF 11). July 4-7, 2018. King's College, London, UK.

## 英文教科書

陳慧琴 (2008~2012). Co-Author of the NCKU ESP Textbook Series (成功大學專業英文教材系列). Taipei: Bookman Bookstore.

1)English for Business Management (ISBN : 9789574453177),

2)English for Economics (ISBN : 9789574453795),

3)English for Business Communication (ISBN : 9789574454297),